



# ВІСНИК

## СВЯТО-МИКОЛАЇВСЬКА

### Українська Католицька Церква

Рік ХХХІІІ ч 6

◇ Неділя 36-та по Зісланні Святого Духа. ◇

11 лютого 2024

#### Святі Тайни

**Хрещення і Миропомазання** – просимо повідомляти один місяць наперед  
**Пресв. Євхаристія** – заохочуємо бути приготовленими і приступати при кожній Святій Літургії

**Сповідь** – щонеділі і в свята, в часі Святої Літургії, а також за приватним зверненням

**Вінчання** – просимо повідомляти шість місяців наперед

**Єлеопомазання** – просимо зголошувати завчасно не тільки у передсмертний час але й у часі тяжкої хвороби

Ап. – 2 Кор. 4, 6-15.

Єв. – Мт. 22, 35-46.

### ST. NICHOLAS UKRAINIAN CATHOLIC CHURCH

4 Bellwoods Avenue  
Toronto, Ontario, M6J 2P4  
tel.: 416-504-4774  
fax.:416-504-8428  
office@saintnicholas.ca  
www.saintnicholas.ca

Парафіяльна Канцелярія  
Години праці:  
Понеділок – П'ятниця  
9:00-1:00 і 2:00-4:00

### РОЗКЛАД БОГОСЛУЖІНЬ

#### Наступна неділя

Ап. – 1 Тим. 285 зач.; 4, 9-15.

Єв. – Лк. 94 зач.; 19, 1-10.

#### Неділі

7:00 ранку – Утренья

8:00 ранку – Св. Літургія

10:00 ранку – Св. Літургія

12:00 пол. - Св. Літургія

#### Свята

7:00 ранку – Утренья

8:00 ранку – Св. Літургія

10:00 ранку – Св. Літургія

6:00 веч. – Св. Літургія



**Владика Богдан Дзюрах: «Учімося від святих бути вірними Богові й людині, а відтак будемо вірними нашій Батьківщині»**

7 лютого владика Богдан Дзюрах, апостольський екзарх у Німеччині та країнах Скандинавії, завітав до громади українців в Аугсбурзі, які цього дня святкували парафіяльне свято Блаженного священномученика Петра Вергуна. Про це повідомляє пресслужба Апостольського екзархату в Німеччині та Скандинавії. Розпочавши проповідь із життєвого шляху першого апостольського візитатора для українців у Німеччині, владика Богдан відзначив у його постаті ревність і праведність у священничому служінні. «Він не тільки піклувався про своїх вірних, а й давав гарний приклад ревності іншим священникам», — наголосив архиєрей. Також єпископ провів паралель між моментом смерті блаженного священномученика та розп'яттям Ісуса — обое були полишені на смерть, досвідчуючи біль і самотність. «Не важливо де, коли і як будемо помирати — важливо з ким і з яким серцем», — сказав проповідник. Беручи до уваги слова Ісуса із притчі про таланти (Мт. 25, 14–30), архиєрей застановився над двома чеснотами: добротою і вірністю, які за словами єпископа, сповідували у своєму житті праведники і святі.....ст. 3.....

## ОГОЛОШЕННЯ

### ДО УВАГИ ПАРАФІЯН

У неділі **Божественні Літургії** служаться о год. **8:00, 10:00 ранку і 12:00 пол.**

Вечірні в суботу служать **о год. 6:00 веч.**

**Недільна Божественна Літургія о 8:00 год. ранку** транслюється живим ефіром для хворих і немічних.

**Утреня** в неділю о год. **7:00 ранку.**

**У свята** Божественні Літургії служаться о год. **8:00 ранку і 10:00 ранку і 6:00 веч.**

Повідомляємо, що присутність в церкві на Святій Літургії зобов'язує всіх парафіян.

Повідомляємо, що **у канцелярії** можна вирівняти членські внески (\$40.), відібрати **конверти на 2024 р. і при цій нагоді відібрати напис на шибу (помаранчевого кольору)** – це дозвіл на паркування на парафіяльній площі і на вулицях біля парафії. Написи будуть видаватися тільки членам нашої парафії.

**Подаємо до відома:** У нашій Святомиколаївській церкві ми розпочали проект "Допомога Україні" у формі недільної кави в церковній залі після кожної Святої Літургії. Заохочуємо наших парафіян підтримати це діло. Увесь прихід призначений на гуманітарну допомогу Україні. Минулої неділі прихід становив \$1080.

**Запрошуємо сходити до церковної залі на теплу каву, смачні канапки і родинне спілкування!**

**ЛУКЖК Торонтонської Епархії організує Тихі Реколекції для Жінок** на Горі Марії в Анкастер українською мовою від 23 – 25 лютого, 2024 р. Б. та англійською мовою від 1 – 3 березня. У тому часі, який зараз проживаємо, нам дуже потрібний душевний спокій, тож заохочуємо скористати з нагоди до духовної віднови. Кошт для дорослих: \$260 приватна кімната; \$250 напівкрема; \$235 дорматорія; або \$105 тільки субота. Ціни зменшені для жінок 60+. Зацікавлених просимо звернутися до Марти Скаб [ma839@bell.net](mailto:ma839@bell.net) про дальші інформації чи реєстрацію. Реченець - 18-ого лютого.

Інститут **Ucrainica** запрошує Вас на доповідь **SOLOMEA: Legendary Diva of Opera's Golden Age** в четвер 22 лютого о год. 6:30 вечора в приміщенні Olds Mill, Westminster Room. Доповідачі Андрій і Наталка Семотюк. Вступ за добровільними датками!

### STAND WITH UKRAINE:

Наближається річниця повномасштабного вторгнення Росії в Україну. Закликаємо всіх українців Торонта вийти на міжнародну акцію [#StandwithUkraine](https://www.instagram.com/StandwithUkraine/) і показати всім, що ми єдині. Як ніколи важливо продемонструвати нашу підтримку Україні. Приходьте на площу Nathan Phillips Square перед City Hall в Торонті 24 лютого о год. 3:00 поп. **Разом до перемоги!**

**Ліга Українців Канади, Ліга Українок Канади і СУМ** запрошують на виставку **THE WAR IS NOT OVER** від 20 до 25 лютого в Main Rotunda of Toronto City Hall, 100 Queen St. E.

**КУМФ** запрошує на виставку митців з України, **United We Stand**, яка триває від 4 – 25 лютого в Галерії КУМФ, 145 Evans Ave.

**Канадська Капела Бандуристів** запрошує на концерт **«СЛОВО ТАРАСА»** в неділю 10 березня о год. 4:00 поп. в Plast Huculak Centre. Квитки: <https://wordoftaras-toronto.eventbrite.ca/>

### МНОГАЯ ЛИТА!

**Новоохрещеному Миколі Мар'янові Кобеляку його рідним і хресим батькам бажаємо Многії і Благії Літа!**

**Нововінчаним Романові і Тетяні Боровик бажаємо мирного подружнього шиття на Многії і Благії Літа!**

### Жертводавці

**Складаємо щиросердечну подяку. Нехай Предобрий Господь благословить**

Орест Ковальський і Христина Желтвай	100.
Оксана Николин і Назар Гарванко	100.
Анонімно	100.
Оксана і Іван Фук	100.
Анонімно	400.
Володимир і Надя Луців	500.
Володимир і Світляна Медвідські	550.
Андрій і Катерина Дзюбак	2000.
Орест і Ірина Гарас	100.

### ПОМИНАЄМО + ПОМЕРЛИХ

**13 лютого**

**11:00 ранку.** за пом. в родині Фуртак, Чорній Пеленських

**17 лютого**

**10:00 ранку.** бл. п. Галю Бережанську (1р)  
**4:00 поп.** бл. п. Антонія Гусейка (40д)

**19 лютого**

**10:00 ранку.** бл. п. Оксану Кульченко (4р)

**24 лютого**

**10:00 ранку.** бл. п. Юрія Мусія (40д)

**27 лютого**

**6:00 веч.** бл. п. о Григорія Біяна (21р)

## ВІЧНА ПАМ'ЯТЬ

Упокоїлася у Бозі бл. п. Александра Дутчак (98р.). Душі покійної поручаємо молитвам наших вірних.

### (Закінчення)

«Дивіться на життя наших святих і вчіться від них живої віри, яка виявляється в доброті та вірності. Вчіться доброти, яку людина черпає з віри, бо знає, що Господь із нею. Подивіться на святих і сповніться надією», — закликав владика Богдан.

оворячи про чесноту вірності, проповідник зазначив, що після гріхопадіння, покаяння людини повертає її до вірності Богів. «Гляньте в очі Ісусові! Там ви не побачите осуду, гніву чи зневаги, а проте співчуття, милосердя і вірну любов. У тій вірності Ісуса до нас черпаймо силу, щоби відновити нашу вірність Богів, а також людині», — сказав апостольський екзарх, закликаючи людей до вірності Богів, який завжди залишається вірним людині.

«Вчімося від святих бути вірними Богів й людині, а відтак будемо вірними нашій Батьківщині», — сказав на завершення проповіді владика Богдан.

*Департамент інформації УГКЦ*

### **Блаженніший Святослав подякував Валерієві Залужному і привітав Олександра Сирського**

Отець і Глава Української Греко-Католицької Церкви Блаженніший Святослав подякував генералу Валерієві Залужному за його працю на посаді Головнокомандувача Збройних сил України з липня 2021 року і привітав генерал-полковника Олександра Сирського, якого Президент України вчора, 8 лютого, призначив новим Головнокомандувачем ЗСУ.

Про це йдеться у дописі Блаженнішого Святослава у фейсбуку. Ствердивши, що «наша надія на Господа», Блаженніший Святослав запевнив, що разом з усією Українською Греко-Католицькою



Церквою  
продовжує  
«безперервне  
молитовне  
стояння перед  
Його  
престолом,  
вимолюючи

перемогу для нашої країни та справедливий мир для українського народу». «У цій боротьбі, — зазначив Глава Церкви, — Він послуговується людьми, яких кличе до служіння для захисту й оборони своїх ближніх. Ми вдячні кожному, хто прийняв це Боже запрошення та відповідальність у цей нелегкий та вимогливий для кожного із нас час. Дякуємо генералу Валерію Залужному за два роки невтомної боротьби». «Війна триває. Сьогодні ми, як і завжди, молимося і просимо, щоб Всемогутній Господь благословив українських захисників і захисниць, благословив нового Головнокомандувача Збройних сил України генерал-полковника Олександра Сирського», — додав Блаженніший Святослав. Фейсбук:

Наша надія на Господа, Князя миру. Тож ми продовжуємо безперервне молитовне стояння перед Його престолом, вимолюючи перемогу для нашої країни та справедливий мир для українського народу.

У цій боротьбі Він послуговується людьми, яких кличе до служіння для захисту й оборони своїх ближніх. Ми вдячні кожному, хто прийняв це Боже запрошення та відповідальність у цей нелегкий та вимогливий для кожного із нас час. Дякуємо генералу Валерію Залужному за два роки невтомної боротьби.

Війна триває. Сьогодні ми, як і завжди, молимося і просимо, щоб Всемогутній Господь благословив українських захисників і захисниць, благословив нового Головнокомандувача Збройних сил України генерал-полковника Олександра Сирського.

#### *Контакти:*

о. Роман Лобай, парох – 416-504-4774  
о. Олег Качур – 647-244-8186 (новий)

Свято-Миколаївська Рідна Школа – 416-458-0978



# Мирон Дилинський

Buy & Sell Real Estate



Royal LePage Real Estate Services Ltd., Brokerage  
3031 Bloor St W Toronto ON M8X 2X8

**Free Home Evaluations**  
98% Success Rate  
**Negotiable Commission**

**Why Myron Dylinsky?**  
Член Церковного Комітету і БУККУ  
**25+ Years Sales**



**Call Today - Monthly Specials**  
www.dylinsky.com

**416-236-1871**

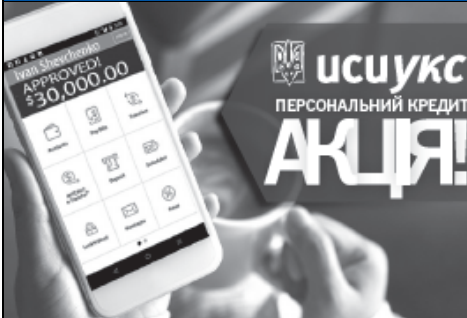
BCU Кредитова Спілка Будучність



ПЕРЕВАГИ BCU

- Безкоштовне обслуговування рахунок
- Кращі відсотки на кредити та депозити
- Рахунки та послуги для малого бізнесу
- Ефективні пенсійні плани
- Послуги через Інтернет і телефон
- Розподіл прибутку між членами

ТЕЛ: 1-800-461-5941 | [bcufinancial.com](http://bcufinancial.com)



**УСУУКС**  
ПЕРСОНАЛЬНИЙ КРЕДИТ  
**АКЦІЯ!**

Подзвоніть або відвідайте наше відділення уже сьогодні!



Володимир Карман  
менеджер відділу  
Bloor West Village

416.762.6961 x238  
vkarman@ukrainiancu.com  
ukrainiancu.com

Personable, convenient  
and, of course, Ukrainian



**EATONVILLE DENTAL**  
CALL 416-233-0333  
5359 Dundas St W, Etobicoke  
eatonvilledental.com

## Олег Шевців

Професійно відремонтую Ваш  
комин, чи інші роботи, що  
стосується цегли, каменя,  
блоку...



тел. 416-953-3782



**50¢** знижка  
на 2 фунт. житній хліб  
та 750 ml. гусянка чи кефір

106 North Queen St., Etobicoke, Tel: (416) 231 - 1491

## Stephen Werbowyj LL.M Barrister / Mediator

Mediation of Estate Disputes

**416-233-9461**

1199 The Queensway, Toronto

## DRAIN SERVICE

1597055 Ontario Ltd.



- All Types of Drains
- Waterproofing
- Water Service
- Plumbing
- Video Camera Inspection

Yaroslav Derkach

416-839-4179

416-259-8533

25 Burlingame Rd.  
Toronto, Ontario  
M9W 1Y7

## SMITH MONUMENT COMPANY Ltd.

MEMORIALS OF DISTINCTION



ANDREW LATYSHKO, PRESIDENT  
e-mail: [andrew@smithmonument.ca](mailto:andrew@smithmonument.ca)

349 Weston Rd., Toronto, ON, M6N 3P7  
Tel. 416-769-0674, Fax 416-769-5677

## Українські власники

у 4 генерації з 1925 року

Jimmy Cardinal

## CARDINAL FUNERAL HOMES

92 Annette St. 416-762-8141

366 Bathurst St. 416-603-1444

cardinalfuneralhomes.com



## WERHUN LAW

Real Estate Wills Business Mortgages

info@werhunlaw.com www.werhunlaw.com

Located at 145 Evans Ave. Suite 204 in UNF Building

## TERRALAW

PROFESSIONAL CORPORATION



555 Burnhamthorpe Rd., Suite  
304, Etobicoke, ON M9C2Y3  
Tel: 416-233-4631  
Ext. 500,  
Fax: 416-233-0432

[olena@terralaw.ca](mailto:olena@terralaw.ca)



## Windows & Doors



## Murynyuk Ivan

Free estimate Best Price Best quality

**647-407-4826**



**Sadochok Preschool Centre**  
licensed daycare 18 months - 5 years

35 West Deane Park Drive,

Toronto, M9B 2R5

Tel 416-626-7195

[sadochokdaycare@gmail.com](mailto:sadochokdaycare@gmail.com)

**КОМЕРЦІЙНА ТА ЖИТЛОВА НЕРУХОМІСТЬ**  
(в т.ч. паювання та реєстрація земельних ділянок; реєстрація construction liens)

**БІЗНЕСОВЕ ПРАВО**

(в т.ч. оформлення franchises)

**КОРПОРАТИВНЕ ПРАВО**

**ІМІГРАЦІЯ ♦ ЗАПОВІТИ ТА СПАДЩИНИ**

COMMERCIAL AND RESIDENTIAL  
REAL ESTATE (MULTI-UNIT)  
BUSINESS LAW ♦ CORPORATE LAW  
IMMIGRATION ♦ WILLS AND ESTATES